

¡Viva! Interpretation and Education
Sponsored by:



University of Salford
A Greater Manchester University



CORNERHOUSE
ARTFILMBOOKSFOODDRINK



EL BAÑO DEL PAPA

AS Study Guide

Dir. César Charlone and Enrique Fernández

2005

Written by Carmen Herrero (Manchester Metropolitan University)
and Ana Valbuena (Instituto Cervantes)

EL BAÑO DEL PAPA

AS Study Guide



CORNERHOUSE
ARTFILMBOOKSFOODDRINK

CURRICULUM LINKS

AS-LEVEL TOPICS: The working world, social issues, the family and relationships, the international context. Themes include work, family matters and historical events, law and the individual.

TÍTULOS DE CRÉDITO

| | |
|--------------------------|---|
| Título original | <i>El baño del Papa</i> |
| Año | 2007 |
| Duración | 90 min. |
| País(es) | Uruguay, Brasil, Francia |
| Dirección y guión | César Charlone, Enrique Fernández |
| Música | Gabriel Casacuberta, Luciano Supervielle |
| Fotografía | César Charlone |
| Reparto | César Troncoso (Beto), Virginia Méndez (Carmen), Virginia Ruíz (Silvia), Mario Silva, Nelson Lence, Henry De León, José Arce, Rosario Dos Santos, Hugo Blandamuro |
| Productoras | O2 Filmes, Laroux Cine, Chaya Films |
| Género | Drama- Comedia |

PREMIOS:

2007, Festival de Biarritz - cinémas et cultures d'amérique latine, Edición 16°, Horizontes Latinos, Premio Horizontes

2007, Festival de Cine Iberoamericano de Huelva, Edición 33°, Largometraje, COLÓN DE PLATA al mejor guión

2007, Festival de Gramado - Cinema Latino e Brasileiro, Edición 35°, Largometraje Extranjero, Kikito de Oro - Mejor Acto; Mejor Actriz; Mejor Guionista; Premio a la excelencia de lenguaje técnico; Largometraje Extranjero, Mejor Película - Jurado popular; Largometraje Extranjero, Premio Kikito de la Crítica

2007, Festival Iberoamericano de Cine de Quito - Cero Latitud, Edición 5°, Largometraje, Premio "Semilla" a Largometraje Latinoamericano

2007, Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano, Edición 29°, Ópera Prima, Premio Glauber Rocha



ENRIQUE FERNÁNDEZ / GUIONISTA - DIRECTOR

“Nació en Melo, Uruguay. Ha participado en varios documentales y cortos como guionista, ayudante de realización o primer operador en Uruguay y Alemania, donde ha vivido varios años. En 1997, Diego Arzuaga llevó a la gran pantalla un guión suyo, *Otario*, que compitió en la Sección Oficial del Festival de San Sebastián. Da clases de escritura de guión en la Escuela de Cine de Uruguay”.

Fuente: Adaptado de <http://golem.es/elbanodelpapa/fichas.php>)

CÉSAR CHARLONE / DIRECTOR - DIRECTOR DE FOTOGRAFÍA

“Nació en Uruguay. Ha trabajado sobre todo en Brasil después de licenciarse en la Escuela de Cine de Sao Paulo. Empezó en 1975 en calidad de primer operador en documentales, anuncios y largos con directores de la talla de Murillo Salles, Sergio Resende, Roberto Gervitz o Renato Tapajos. En 1997 se instaló definitivamente en Brasil y empezó a trabajar como realizador en anuncios, videoclips y en varios capítulos de la famosa serie *Cidade dos homens*, de la que es el autor de varios guiones. Desde entonces alterna el trabajo de realizador con el de director de fotografía. En 2001 se ocupó de la fotografía de *Ciudad de Dios*, de Fernando Meirelles, por la que fue nominado a un Oscar. En 2003 trabajó con Spike Lee y de nuevo con Fernando Meirelles en *El jardinero fiel*, por la que fue nominado a un BAFTA”.

Fuente: Adaptado de <http://golem.es/elbanodelpapa/fichas.php>

ACTORES

César Troncoso (Beto)

“Empezó a estudiar Arte Dramático a finales de los años ochenta a los 25 años. Mientras estudiaba, formó un dúo cómico con el actor Roberto Suárez. Desde que se licenció, ha trabajado en los escenarios casi sin interrupción en más de 30 obras. La mayoría de estas representaciones han tenido lugar en locales poco convencionales, como estaciones de tren, establos, parques... Ha participado en numerosos festivales latinoamericanos (Caracas, Bogotá, Buenos Aires, Santo Domingo, Porto Alegre). En 2004, la Asociación de Críticos de Teatro de Uruguay le concedió el Premio Florencio al Mejor Actor del Año.

Después de aparecer en varios cortos, rodó su primer largo en 2003, *El viaje hacia el mar*, de Guillermo Casanova, por el que fue nombrado Actor Revelación y Mejor Actor del Año por la Asociación de Críticos de Uruguay. Ha rodado *XXY* (2007), de la realizadora argentina Lucía Puenzo”.

Fuente: Adaptado de <http://golem.es/elbanodelpapa/fichas.php>



Virginia Méndez (Carmen)

"Se licenció en la Escuela Municipal de Arte Dramático Margarita Xirgu de Montevideo y empezó su carrera profesional en los ochenta. Es miembro fundador de la Compañía de Teatro Italia Fausta, una de las más prestigiosas y exitosas de Uruguay. Se unió a Petru Valenski y Luis Charamelo en *¿Quién teme a Italia Fausta?*, una obra que estuvo 15 años en cartel. También ha colaborado en el diseño y el desarrollo de decorados, trajes y escenografías de más de 250 obras en Uruguay. Debutó en el cine con *El baño del Papa*."

(Fuente: Adaptado de <http://golem.es/elbanodelpapa/fichas.php>)

ACTIVIDADES ANTES DE VER LA PELÍCULA

- La sinopsis de la película está desordenada. ¿Te animas a ordenarla? Trabaja con un compañero/a. Para poder entender mejor el vocabulario, antes, relaciona las palabras que aparecen subrayadas con las que aparecen a continuación:

| | | | | |
|------|-----------|----------|----|----------|
| baño | conseguir | destruir | ir | servicio |
|------|-----------|----------|----|----------|

- Sólo unos 8.000 fieles concurren finalmente.
 - Beto, un contrabandista en bicicleta, decide en cambio construir un excusado en el frente de su casa y alquilar el servicio, para lograr lo cual debe atravesar una serie de dificultades tragicómicas.
 - El sueño de Beto se hace trizas pero a lo largo de la historia su hija ha llegado a comprenderlo mejor. Quizás incluso a quererlo.
 - Es el año 1988 y el Papa Juan Pablo II visitará Melo.
 - Los pobladores más humildes creen que vendiéndole comida y bebida a esa multitud se harán casi ricos.
 - Nadie vende nada y únicamente una anciana hace uso del retrete.
 - Se calcula que 50.000 personas asistirán a verlo.
- Los siguientes comentarios proceden de una entrevista con uno de los directores de *El baño del Papa*, César Charlone. ¿Qué ideas destacarías?

"No sé si es [es una película] de frustraciones, creo que más bien es de sueños, la idea es que los personajes sueñan con cosas mejores. Todos los personajes, hasta el propio periodista de esa prensa medio dudosa, él también sueña en mejorar su vida, en mejorar su profesión, todos sueñan...Es una película sobre la necesidad que tenemos todos de tener algún sueño para seguir adelante, principalmente en América Latina".

Fuente: http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/misc/newsid_7069000/7069264.stm

“La historia está inspirada en los hechos reales. Lo que se inventó es lo que le ocurrió al personaje, el hecho de que a alguien se le haya ocurrido hacer un baño. Pero el contexto es real”. Para escribir el guión hablé con muchos kileros (contrabandistas). Uno de ellos me dijo: ‘a mí me gustaría que se supiera que los delincuentes no somos nosotros’. Y esa es la base de algunas cosas que están en esta película”.

Fuente: <http://www.eluniverso.com>

También puedes visitar el siguiente enlace y descubrir la génesis de la película:

<http://golem.es/elbanodelpapa/notas.php>

- Teniendo en cuenta lo que se comenta en la sinopsis de la película y el texto del director, piensa en los temas que se van a tratar en la película.
- ¿Qué tipos de problemas crees que tiene una persona que se dedica al contrabando para poder vivir? Describe sus sueños, sus miedos, etc. ¿Qué actividades alternativas podría hacer para mejorar su nivel de vida sabiendo que el Papa va a ir a visitar su pueblo y mucha gente irá a ver al “Papa viajero”? Habla con tus compañeros e intentad hacer una lista con el mayor número de palabras posible.

ACTIVIDADES AL VER LA PELICULA

- Describe a los personajes principales. Piensa en qué relación hay entre ellos, a qué se dedican, qué hacen normalmente, cómo se comportan con los demás, etc. Los adjetivos que aparecen a continuación te podrán ayudar. Después relaciona las frases que se reproducen con algunos de los personajes de la película:

soñador/a trabajador/a corrupto/a autoritario/a generoso/a compañero/a
temperamental religioso/a inteligente humilde aduanero/
planchador/a contrabandista solidario/a estudiante

| | Beto | Silvia | Carmen | Meleyo | Vecino |
|--|------|--------|--------|--------|--------|
| Descripción física/carácter | | | | | |
| Relación con los demás | | | | | |
| A qué se dedican | | | | | |
| Qué sueños tienen | | | | | |
| Momento de la historia más importante para ellos | | | | | |
| Otros datos | | | | | |

EL BAÑO DEL PAPA

AS Study Guide

“¡Vas a ver vos la plata (el dinero) que voy a hacer yo!”

“¡Usted está loco de la mente!”

“Voy a ser pobre y con plata”

“Las cosas van a mejorar”

“Yo no soy ni voy a ser bagayera (contrabandista)”

“Voy a poner un baño”

“Dios nos va a ayudar, si no ayuda a los pobres a quien va a ayudar...”

“Parcial o completo”

“¡Carmen, tengo una idea!”

- Intenta hacer una lista de todo lo que te llama la atención en la película. Después lo comentaremos en grupos. Puedes fijarte en cosas como: la ambientación, la música, la fotografía, el vestuario, la forma gráfica de narrar la historia, la caracterización de los personajes.
- Piensa en una escena que te guste particularmente y los motivos.
- Fíjate en la utilización de los distintos planos cinematográficos, situándolos en la historia y justificando su utilización. (el siguiente enlace contiene información que podéis utilizar a la hora de describir estos aspectos: <http://www.auladeletras.net/material/elecine.pdf>)
- Los siguientes fotogramas pertenecen a escenas de la película. Colócalos en orden y explica la escena a la que pertenecen, dando un título a cada uno de ellos.



- En la película hay algunas escenas cómicas, ¿cuál te ha gustado más y por qué? ¿A qué se debe esa comicidad? ¿Crees que el tono general es de comedia o más bien drama? Razona tu respuesta.

A PRACTICAR ESPAÑOL

- Los personajes utilizan a veces frases y expresiones idiomáticas. Vamos a trabajar con algunas de ellas. Busca su significado en la explicación de la derecha:

| | |
|--|-----------------------------|
| Hacer plata | Por suerte no le quitó nada |
| ¡Esto es un atropello! | ¡Que te vaya bien, chico! |
| ¡Ando pelao! | Es muy pequeña |
| ¡Si Dios quiere! | ¡Es una injusticia! |
| ¡Qué suerte que no le sacó la bicicleta! | Conseguir dinero |
| ¡Suerte, loco! | No tengo nada de dinero |
| ¡Es muy chica! | Me encuentro muy bien |
| ¡Seguís pensando con las patas! | No hay otra salida |
| Ando bárbaro | Si todo va bien |
| ¡No tengo más remedio! | ¡Qué tenga suerte! |
| ¡A buen puerto vas por agua! | No utilizas el cerebro |
| ¡No se demore! | Te arrimas al peor |
| ¡Qué le vaya lindo! | ¡No tarde! |

- ¿Te has fijado en el tratamiento de *Usted* tan generalizado? ¿Qué personajes lo utilizan y con quién? Esa es una de las particularidades del español que se habla en Uruguay. Para descubrir más cosas visitad el siguiente enlace y haced un resumen con las ideas principales:

<http://www.101languages.net/spanish/variations.html>

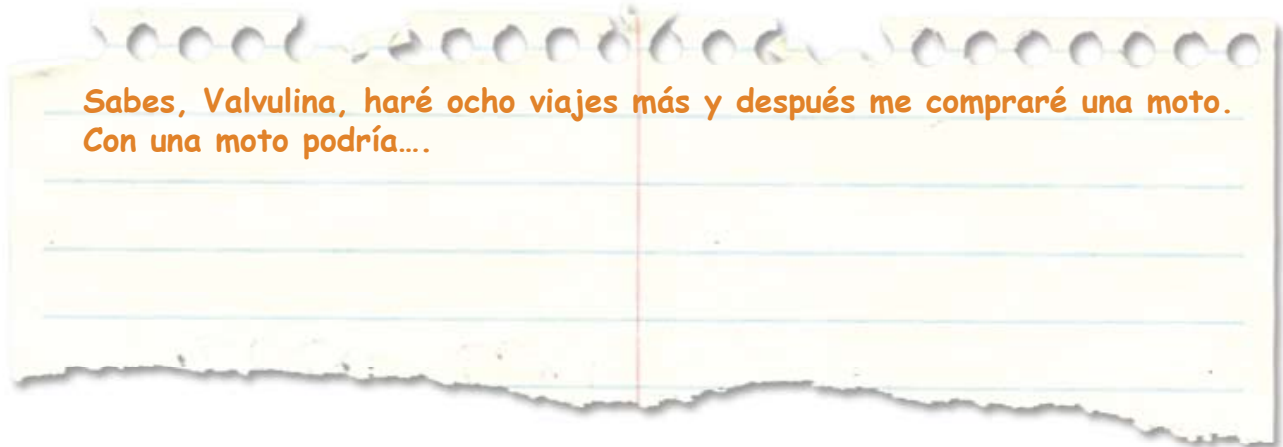
<http://uruguaydreaming.com/2007/05/05/uruguayan-spanish/>

http://en.wikipedia.org/wiki/Rioplatense_Spanish

- Silvia quiere ser periodista. Ponte tú en su papel y escribe una pequeña redacción contando la llegada del Papa al pueblo. Utiliza los tiempos del pasado:

El 8 de mayo de 1988 el Papa viajero visitó la población de Melo....

- Eres Beto y vas a comentar a tu vecino cuáles son tus planes. Utiliza el futuro y el condicional.



- ¿Te ha gustado la película? ¿Qué aspectos destacarías? Te parece importante que al principio aparezca “Los hechos de esta historia son en esencia reales y solo el azar impidió que sucedieran como aquí se cuentan.” Justifica tu respuesta teniendo en cuenta el contexto en el que se sitúa la historia. ¿Qué significan las imágenes que aparecen al final de la película y cómo crees que se sienten los protagonistas de las mismas? Explica por qué es importante esa visión para situar el contexto de la historia.
- *El baño del Papa* ha tenido éxito en muchos países. Decide cuál es la clave de ese reconocimiento. ¿A tu juicio, qué aspectos son típicamente uruguayas y cuáles son esencialmente universales?

LA PELÍCULA, SU REALIDAD Y CONTEXTO

Analicemos algunas de las escenas de la película para comprenderla mejor. Trabaja con un compañero y comparte la información.

1. ¿Cómo describirías el pueblo de Melo? ¿Y su gente? ¿A qué se dedican sus pobladores? Trabaja con otros compañeros para hacer una pequeña presentación del mismo. Ten en cuenta los siguientes puntos: situación y descripción geográfica, cómo son las casas, las calles, el paisaje, qué profesiones se presentan en la película, etc.
2. ¿A qué se dedican Beto y su vecino? ¿Sabes qué es el “contrabando hormiga”? ¿Crees que puede ser justificable? Intenta buscar todas las razones a favor y en contra del mismo para después hacer un debate en clase. Podéis formar dos grupos, uno que esté a favor y otro en contra.



El contrabando hormiga

| A favor | En contra |
|--------------------------------------|---|
| -Hay muy pocas salidas profesionales | -Está perseguido por la ley. -Se compran otras cosas que pueden ser delictivas (armas, drogas, etc), no solo comida. |

Noticia sobre contrabando hormiga en:

<http://www.clarin.com/diario/2004/08/29/sociedad/s-822030.htm>

- ¿Qué representa Meleyo y su personaje en la historia? ¿Cuál es su relación con Beto? ¿Cambia esa relación a lo largo de la película? ¿Cómo son las autoridades aduaneras representadas en la película en general? ¿Crees que es común su comportamiento? Razona tu respuesta y busca el mayor número posible de adjetivos para describirlos.
- ¿Qué actitud tienen los habitantes de Melo ante la llegada del Papa? ¿Por qué quieren prosperar y poner puestos de comida, etc.? ¿Qué hacen para poder llevar a cabo esos planes? ¿Qué hace Beto? ¿Qué simboliza para él la bici?
- ¿Cuál es la misión de los medios de comunicación en la película: la radio “La voz de Melo” y la tele? ¿Son objetivos? ¿Qué implicación tienen en el final de la historia?
- Describe a la familia de la película: Beto, Carmen y Silvia. ¿Crees que los sentimientos de Silvia cambian desde el principio al final de la historia? ¿Cómo es la evolución de cada uno de ellos? ¿Son iguales? ¿Qué aspiraciones tiene cada uno? Analiza la siguiente conversación entre Carmen y Silvia para aportar más detalles:

Silvia (quiere ir a Montevideo)- ¿Cómo voy a hacer para estudiar?
Carmen- ¿Por qué quiere hacer cosas raras? ¿Por qué no estudiás corte y confección como cualquier señorita?
Silvia- ¡Ah, sí...!
Carmen - ¡Ojalá a mí me hubieran dejado estudiar!
Silvia- A mí coser me divierte, pero no quiero ser esto, quiero ser locutora, ¿entendió?

- ¿Cuál es la relación entre la vecina, y Carmen? Lee el siguiente diálogo de la película y analízalo en el contexto de la trama:

Vecina- Vecina, ¿no me prestaría una tacita de azúcar? Estoy haciendo un arroz con leche y se me terminó.
Carmen- ¡Sí, como no! ¿Va a hacer negocio el día que viene el Papa?
Vecina- No voy a hacer negocio, voy a trabajar y a aprovechar que viene tanta gente.
Carmen- Yo creo que va a venir un cambio grande, sí, pero... parece que Dios castiga esas cosas.
Vecina- ¿Castiga? Castigo es los políticos que tenemos ahora. Más bien que nos tire un milagro.

8. ¿En la relación entre Carmen y Beto crees que existe igualdad? Habla con un compañero y razona tu respuesta. Elige escenas en las que se demuestre qué tipo de relación existe entre ellos. Trata de explicar los momentos en los que Beto se emborracha y es violento con su mujer. ¿Crees que son justificables? Razona tu respuesta.

ACTIVIDADES DESPUÉS DE VER LA PELÍCULA

- Lee a continuación algunas ideas de los directores a la hora de hacer la película y preparar el guión y coméntalo con tus compañeros. ¿Qué conclusiones e ideas sacáis?

César Charlone: Lo que más me gusta de EL BAÑO DEL PAPA son las diferentes dimensiones de la historia. Tiene una dimensión social, muy suramericana. Lo demuestra el hecho de que el héroe sea un contrabandista y que el malo sea la autoridad, el poder. Los códigos morales y sociales tienen poco que ver con los de Occidente. La historia trata de la necesidad de tener un sueño, de esperar algo mejor. También hay una historia de amor, una auténtica historia de amor, pero es una historia silenciosa, casi escondida. La de un padre que quiere ser querido, aceptado e incluso admirado por su hija.

Enrique Fernández: La historia acaba con un sueño roto, pero el espíritu no muere. Debe ser así porque la batalla de Beto, como probablemente la de todos los pobres del mundo, se libra día a día con convicción y valor. Algún día, como en todos los lugares de la tierra, la cultura y las tradiciones de los habitantes de Melo dejarán de existir, cambiarán o desaparecerán. Nuestro deseo ha sido plasmar sus retratos antes de que eso ocurra.

Fuente: <http://golem.es/elbanodelpapa/notas.php>

- Los directores decidieron utilizar actores profesionales junto a otros no profesionales. ¿Puedes pensar en qué razones tendrían para hacer eso? Habla con un compañero y después ponédlo en común con el resto de la clase. Lee también el comentario sobre esta decisión:

Enrique Fernández: El reparto está compuesto por actores profesionales y no profesionales. Los intérpretes profesionales son César Troncoso (Beto), Virginia Méndez (Carmen, la madre) y Nelson Lence (Meleyo, el aduanero). También están Hugo Blandamuro (el camarero) y Carlos Lissardy (Ches el loco). Los demás son habitantes de Melo. Ensayamos durante varias semanas para que se sintieran seguros y obtuvieran la agilidad y la concentración requeridas ante la cámara. Trabajamos con estupendos profesionales y actores no profesionales que demostraron ser grandes intérpretes, pero que nunca habían visto una cámara. Fue maravilloso.

César Charlone: Enrique siempre había pensado en César Troncoso y en Virginia Méndez, dos conocidos actores uruguayos, pero el reparto era muy amplio y no estábamos seguros de que mezclarlos con actores no profesionales diera los resultados deseados. Sobre todo si tenemos en cuenta que trabajan mayormente en el teatro. Era la segunda vez que trabajaba con Chris Duurvoort, el supervisor de ensayos. Es capaz de convertir un reparto dispar en homogéneo. Christian se desplazó varias veces a Melo para trabajar los personajes con los actores y enseñarles detalles, por ejemplo, cómo parecer un verdadero ciclista. Si vemos a Beto y a Valvulina, o a Carmen y a Silvia, cuesta decir cuál es el actor o actriz profesional.

Fuente: <http://golem.es/elbanodelpapa/notas.php>

- ¿Estás de acuerdo con las siguientes críticas de la película? ¿Qué añadirías o cambiarías? Después escribe una crítica de la película en la que recomiendes su visionado. Explica los motivos por los que te parece interesante, e incluye también una pequeña sinopsis, información sobre los directores, aspectos más relevantes de la historia y relación con el pasado de Uruguay y con la situación actual del país. Para conseguir más información puedes referirte a la Webografía que aparece al final de este dossier.

La fuerza del mensaje sociopolítico se une con una sátira muy eficaz

Le Monde

Una comedia social, un comentario acerca de un mundo ignorado

La Croix

El humanismo del gran cine italiano de antaño se ha trasladado a Sudamérica. El retrato que realizan dos directores noveles, Enrique Fernández y César Charlone, de la vida de la gente humilde, eternas víctimas del destino, es de una ternura conmovedora. César Troncoso, en el papel del entusiasta Beto, nos trae a la mente a los Ugo Tognazzi y a los Nino Manfredi de antes, expertos en dejar entrever la melancolía escondida detrás de su aparente alegría desenfadada
Télérama

El público agradeció el calor y el humanismo que desprende esta modesta película, a menudo ingeniosa y siempre humana

Cinéma fluctuat

Una historia amarga y humorística, incluso triste hacia el final, a pesar de algunos rayos de esperanza. EL BAÑO DEL PAPA recuerda el neorrealismo del cine italiano a través de su dimensión social y su realización (con una postura crítica hacia la autoridad y rodada directamente en la calle), pero también recuerda otra especialidad italiana, la comedia

Cinéma alicé

Fuente: <http://golem.es/elbanodelpapa/prensa.php>

- *El baño del Papa* es una película que intenta mostrar como viven la población más pobre de los pueblos uruguayos y su afán por prosperar ante una situación que va a traer muchas oportunidades de negocio como es la visita de muchos fieles para ver al Papa Juan Pablo II. También se retrata la cara menos amable de esta esperanza, y es el desenlace negativo, la destrucción del sueño. Completa a continuación los siguientes mapas mentales con todas las palabras que te sugieran estos temas de la película:



- En pequeños grupos haced una comparación entre la situación que se presenta en la película y la situación en la que viven los habitantes menos favorecidos de muchas comunidades. Os presentamos varios temas para que elijáis el que más os interese. Presentad vuestras conclusiones en forma de resumen oral o de cartel informativo (no olvidéis añadir estadísticas, fotografías, testimonios, etc.). Para informaros podéis consultar la prensa del momento y cualquiera de los enlaces que se ofrecen en la bibliografía. Temas a elegir:
 - Los niños que tienen que trabajar para mantener a sus familias
 - Los emigrantes que solo pueden entrar a otro país de forma ilegal
 - Las personas afectadas por desastres naturales
 - Las personas que viven en zonas de conflictos
 - Las personas con pocos recursos.
- El tema de los más desfavorecidos en la sociedad ha sido algo que el cine ha desarrollado de muchas maneras. ¿Conocéis alguna película inglesa o de habla española que trate este tema? Al final de este dossier aparece un listado con algunas sugerencias. Os proponemos que hagáis una comparación con otras películas analizando los siguientes puntos:

| | <i>El baño del Papa</i> | Película: |
|----------------------|-------------------------|-----------|
| GÉNERO | | |
| ASPECTO DOCUMENTAL | | |
| ELEMENTOS DE FICCIÓN | | |
| PUNTO DE VISTA | | |
| PERSONAJES | | |
| INTRIGA/FICCIÓN | | |
| NARRACIÓN | | |

- ¿Qué tal se os da hacer de periodistas? Imaginad Que trabajáis en “La Voz de Melo” y sois los reporteros de la visita del Papa a Melo. Preparad un reportaje y grábalo. Podéis incluir estos datos: la llegada del Papa, qué van a hacer los habitantes más pobres, cómo han financiado estos proyectos, qué ha pasado el día de la visita, etc. (No olvidéis revisar la utilización de los tiempos del pasado para hacer un buen ejercicio).
- La banda sonora de la película, compuesta por Luciano Supervielle y Gabriel Casacuberta, mezcla estilos diferentes para recrear el ambiente y reforzar la carga emotiva de la película. Destaca la inclusión de “Camino de los quileros”, una copla de Osiris Rodríguez Castillos, una canción que tiene una clara vinculación temática y musical con la historia de *El baño del Papa*. Lee la letra -también puedes escucharla pinchando en el enlace que aparece a continuación-, y busca palabras relacionadas con los temas presentes en la película: pobreza, contrabando, familia.

“Camino de los quileros”
Hay un camino en mi tierra
del pobre que va por pan,
camino de los quileros
por la sierra de Aceguá.
Tal vez, sin ser tan baqueano
cualquiera lo ha de encontrar,
pues tiene el pecho de piedra
pero el corazón de pan.

Gurisit'e pierna flaca
Barriguita de melón
Donde hay tanta vaca gorda
No hay ni charque para vos.
Tu bisabuelo hizo patria,
tu abuelo fue servidor,
tu padre carneó una oveja

y está preso por ladrón.
Toma café con farriña
y andá guapeando por ahí.
Mañana mate cocido;
pasado, Dios proveerá.
Mañana busco el camino
del pobre que va por pan
Si no me para una bala
pasando te traigo más.

Yerba, caña, rapadura,
un rollo'e naco, nomás;
los pobres contrabandeamos
a gatas pa' remediar.
¡Que gaucho es el tal camino!
Pero duro de pelar.
Camino de los quileros
por la Sierra de Aceguá.

<http://www.trovadores.net/nc.php?NM=1846>

<http://www.youtube.com/watch?v=ErQp840hlok>

- El cine uruguayo. El presidente del Festival de Cannes al presentar *El baño del Papa*, le hizo un homenaje a Juan Pablo Rebella, director de *Whisky* fallecido en 2006. Esa película ganó esta sección del festival de Cannes en 2005. Prepara una breve presentación sobre el cine uruguayo contemporáneo, concentrándote en un director, actor o en una película específica. Para encontrar más información consulta las páginas de Internet y la bibliografía relacionadas con el cine uruguayo que aparecen al final.

WEBGRAFIA

Sobre la película

<http://www.montevideo.com.uy/banodelpapa/>

(Web de la película)

http://www.montevideo.com.uy/notvideos_45935_1.htm

(Trailer de la película)

<http://golem.es/elbanodelpapa/notas.php>

(Notas sobre la película)

<http://www.denorteur.com/asp/articulo.asp?numero=313&id=7129>

(‘Matar a todos a San Sebastián, *El baño del Papa* gran ganador en Gramados’, con información sobre películas uruguayas que se van a estrenar y las que se están rodando)

<http://www.laondadigital.com/laonda/laonda/101-200/168/A6.htm>

(Web de la canción “Camino de los quileros”)

<http://www.larepublica.com.uy/comunidad/268290-segun-el-publico-el-bano-del-papa-muestra-la-verdad-del-interior-del-pais>

(Comentarios de melenses sobre la película)

<http://www.larepublica.com.uy/cultura/259169-del-camino-de-los-quileros-a-cannes>

(Información sobre la película)

<http://www.filmaffinity.com/es/reviews/1/936095.html>

(Críticas de espectadores en español)

<http://www.noticiasdecine.net/el-festival-oficial-descubre-el-humor-tierno-y-feroz-de-el-bano-del-papa-2>

(Noticia ‘El Festival oficial descubre el humor tierno y feroz de *El baño del Papa*’)

<http://www.revistadossier.com.uy/content/view/107/65/>

(Feans, Germán, ‘El baño del Papa: El juego de los símbolos’)

<http://www.saladeespera.com.ve/mvdo/portada/carlos-ameglio/>

(Federici, Laura, ‘Carlos Ameglio. Una Mirada dentro’, Revista Sala de Espera Uruguaya)

http://sansebastian.mister-i.com/galerias2007/pelicula_in2.jsp?id=550174

(Entrevistas a los directores y trailer)

http://sansebastian.mister-i.com/galerias2007/pelicula_in2.jsp?id=550174

(Reseña en inglés)

Sobre cine uruguayo

<http://cineuruguayo.cinecin.com/main.htm>

(Página de cine uruguayo)

<http://www.cinematoteca.org.uy/bibliografiacineuruguayo.html>

(Bibliografía sobre cine uruguayo)

<http://www.rau.edu.uy/uruguay/cultura/Uy.cine.htm>

(Página sobre cine uruguayo)

<http://www.uruguaytotal.com/estrenos/>

(Página de cine uruguayo)

<http://cvc.cervantes.es/actcult/cine/>

(Cinematografías de la semejanza: proyecto del Instituto Cervantes sobre colaboración cinematográfica entre países de distintos continentes)

Filmografía (temática)

Bienvenido Mr Marshall (Luis García Berlanga, 1953)
Balseros (Bosch y Doménech, 2002)
La espalda del mundo (Javier Corcuera, 2000)
Caminantes (Fernando León de Araona, 2001)
El traje (Alberto Fernández, 2002)
Poniente (Chus Gutiérrez, 2002)
Memoria del saqueo (Fernando E. Solanas, 2004)
En el mundo a cada rato (Patricia Ferreira (El secreto mejor guardado), Pere Joan Ventura (La vida efímera), Chus Gutiérrez (Las siete alcantarillas), Javier Corcuera (Hijas de Belén) y Javier Fesser (Binta y la gran idea), 2004)
El tren de la memoria (Marta Arribas y Ana Pérez, 2005)
El minero del diablo (Davidson y Ladkani, 2005)
La dignidad de los nadie (Fernando E. Solanas, 2005)
Un franco, 14 pesetas (Carlos Iglesias, 2006)
Invisibles (Mariano Barroso, Isabel Coixet, Javier Corcuera, Fernando León de Aranoa y Wim Wander, 2007)

Filmografía (cine uruguayo)

El viñedo (Esteban Schroeder, 1999) (Uruguay)
El chevrolé (Leonardo Ricagni, 1999) (Uruguay, Argentina)
25 Watts (Juan Pablo Rebella y Pablo Stoll, 2001) (Uruguay)
En la puta vida (Beatriz Florez Silva, 2001) (Uruguay, Argentina, Cuba, España, Bélgica)
El último tren (Diego Arsuaga, 2002) (Argentina, España y Uruguay)
El viaje hacia el mar (Guillermo Casanova, 2003) (Uruguay, Argentina)
Whisky (Juan Pablo Rebella y Pablo Stoll, 2004) (Uruguay, Argentina, Alemania y España)
La perrera (Manolo Nieto, 2006) (Uruguay, Argentina)

Recursos educativos de películas:

Valbuena, Ana. Actividades para *Machuca* (Andrés Wood, 2004)

http://www.todoele.net/actividadescine/Actividad_maint.asp?Actividad_id=28

Herrero, Carmen y Valbuena, Ana. Actividades para *Voces inocentes* (Luis Mandoki, 2004)

http://www.todoele.net/actividadescine/Actividad_maint.asp?Actividad_id=31

Herrero, Carmen y Valbuena, Ana. Actividades para *El minero del diablo* (Kief Davidson, Richard Ladkani, 2005)

http://www.todoele.net/actividadescine/Actividad_maint.asp?Actividad_id=30

Herrero, Carmen y Valbuena, Ana. Actividades para *Un franco, 14 pesetas* (Carlos Iglesias, 2006)

http://www.cornerhouse.org/media/Film/GCSE_UNFRANCO.pdf

[http://www.cornerhouse.org/media/Film/AS_UNFRANCO%20\(3\).pdf](http://www.cornerhouse.org/media/Film/AS_UNFRANCO%20(3).pdf)

EL BAÑO DEL PAPA

AS Study Guide

viva
CORNERHOUSE
ARTFILMBOOKSFOODDRINK



Resource written for Cornerhouse 14th VIVA Festival 2008 by Carmen Herrero (c.herrero@mmu.ac.uk), Head of Spanish, The Manchester Metropolitan University, and Ana Valbuena (valbuena8@hotmail.com), Spanish Language Tutor, Instituto Cervantes, Manchester.



Instituto Cervantes
Manchester

Cornerhouse Funders:



CORNERHOUSE
ARTFILMBOOKSFOODDRINK

Cornerhouse
70 Oxford Street
Manchester
M1 5NH

For more info on Cornerhouse Education see

www.cornerhouse.org

Study Guide designed by
Ben Thornley
dr.robot@btinternet.com